

# မုဟိုတ် ချဟော်ဉ် သော် ဟုံမဲ

## Why hippos have no hair



✎ Basilio Gimo, David Ker

👤 Carol Liddiment

💬 Bee Htaw Monzel

📊 2

🗨️ ဘာသာ မန် [mnw](#) / English [en](#)



ဒးကာလမွဲတုၣ်ဒ့ၣ်၊ ဗတာဲမွဲ ကွၢ်ဒိုင် ဇိုင်ကျဲၣ်မုဲရ။

...

One day, Rabbit was walking by the riverside.



ချဟော်ဉ်မဲ့ဂ်လော် နွံဒိုင် ပုဉ်ဉ်ကုဉ်ဂ်ကိုတဲ စဒိုင်ချမဲ  
စတ်တ်ခိုဟ်ဟ်တအ်ရ။

...

Hippo was there too, going for a stroll and eating some nice green grass.



ချဟော်ဉ် ဟံ့ဆီ ဗတာဲတဲ သိုစိုတ်ဟံ့မဲမဲသ် ညးတေအ်  
လိုန်ဒး ဇိုင်ဗတာဲဂံရ။ ဗတာဲဂံ ကရေဟံ့ကို ချဟော်ဉ်  
“ဟေ ချဟော်ဉ်၊ မှ ဟံ့ဆီဟာ၊ မှ လိုန်စုတ် ဇိုင်အဲရ?”

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



ချစ်ဇော်သည် ဒိုင်ဂိုနို ကုဗတံ၊ “သူးအခေါင်ညို၊ အဲ ဟုံဆို  
ဗို။ လှပကောတ်ဒုဟ်ညို!” ဆဂး ဗတံဂ် ဟုံကဋ္ဌင်တုံ ဆ  
က်ဟုံ “မွ ပကောတ်တရ။ မွဲတုဒဲတုံ မွ ဝုံဆို ကုအဲရ။”

...

Hippo apologised to Rabbit, “I’m so sorry. I didn’t see you. Please forgive me!” But Rabbit wouldn’t listen and he shouted at Hippo, “You did that on purpose! Someday, you’ll see! You’re going to pay!”





ဗတာ အာဇရေင် ပုတ်တဲ ဟို”အာ၊ အာစံင် ချဟော်ဉ်၊  
ကာလဇေဟ်တိုန်ကွင် သဠြ ကွင်စချဲတ်တို။ ဇေဟ် လို  
နစုတ်လဝ် ဇိုင်အဲ။” ပုတ်သိုက် “ယံ ရဲ၊ မုလပဂိုင်။ အဲဖ  
နကိုဏောဝ် အတိုင်ဗုဲ မအာတ်မိက်လဝ်ဂို။”

...

Rabbit went to find Fire and said, “Go, burn Hippo when she comes out of the water to eat grass. She stepped on me!” Fire answered, “No problem, Rabbit, my friend. I’ll do just what you ask.”



ခပြေဟုံလအ်၊ ချဟော်ဉှက်ှ် စဒိုင်ချမဲ သုငုဲမဲကီ ကျငြ်ဂှ်၊  
ဝုဟ်! မွဲတဲခပ် ပုတ်ဂီတိုန်။ ပုတ်ဂှ် စံင်ထောအ် သော  
ချဟော်ဉှ်ရ။

...

Later, Hippo was eating grass far from the river when, "Whoosh!" Fire burst into flame. The flames began to burn Hippo's hair.



ချဟော်ဉ် ကရဲတဲ ဒြပ်စဉ်ဉ်ရ။ သော်ညးတေအ် သီ  
ဖအိုတ် တူအာပုတ်ဖအိုတ်ရ။ ချဟော်ဉ် လရီအ်၊ “သော်  
အဲ တူအာပုတ်အိုတ်အး၊ အဲသော် ခလာတ်အာရ!  
သော်အဲကျင်ကျင်ဂံ အိုတ်အာဏုယျ!”

...

Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, “My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!”





ဗတံဂံမိပ် သော်ချဟော်ဉ်ဂံ တူအိုတ်။ ဟိုတ်ဂံရ စီကို  
တုငဲ့ဏအံ ချဟော်ဉ်ဂံ ဟိုတ်နဖက်ပုတ်တဲ ဟိုဂံအာ  
သုငဲ့သုငဲ့န ကို ဉာ။

...

Rabbit was happy that Hippo's hair was  
burned. And to this day, for fear of fire, the  
hippo never goes far from the water.



# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

မုဟိုတ် ချဟော်ညှိ သော် ဟုံမဲ

## Why hippos have no hair

 Basilio Gimo, David Ker

 Carol Liddiment

 Bee Htaw Monzel (mnw)

